



Musique du XXème :  
**MAURICIO KAGEL**

Direction musicale :  
**Pierre Rouiller**

Mise en jeu et  
scénographie :

**Mireille Larroche**

Assistante à la mise en  
scène :

**Francesca Bonnato**

Décors, installation :  
**Roland Roure**

Lumières :  
**Lionel Spyscher**

Avec

**Dominique Visse,**

**Vincent Bouchot**

Et

**L'ensemble 2<sup>E</sup>2M**

Jean Philippe Grometto,  
Jean Marc Liet,  
Marion Lénard,  
Alain Huteau,  
Didier Aschour  
ou Caroline Delume,  
Frédéric Baldassarre

Coproduction Péniche  
Opéra, ensemble 2<sup>e</sup>2M et  
la Fondation Orange



## **MARE NOSTRUM**

**MAURICIO KAGEL**

Représenté à Paris à bord de la Péniche Opéra, les 19, 20 Février 2010 et les 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars 2010

Reprise à la Cité de la Musique de Paris le 31 Mai 2015

15 représentations

Humour et poésie, images insolites et gestes instrumentaux, nous surprennent et nous forcent à réfléchir à notre actualité brûlante.

*« Quand je fais de la dérision, je le fais avec un tel niveau de professionnalisme, que ça donne... (des) douleurs »* Mauricio Kagel

La pièce de Kagel m'apparaît comme le retour de bâton d'un aller dans le jeu de miroir éblouissant. Une épopée vers les profondeurs dont nous avons émergées. Une méditation sur l'espace et le temps que berce la Méditerranée. Et dans le cul-de-sac des origines, le retour du conquérant, enfant prodige en pollutions, qui vient réclamer son héritage.

Ici la modernité mord la queue à l'antique et clôt le périple dans un affrontement mortel pour les deux protagonistes. Ceux-là mêmes, qui, pour avoir la paix, n'auront trouver d'autres solutions que les murmures des bombes et des murs.

Ici, comme toujours chez les grands artistes, la beauté ne réside pas dans le drame narré, mais dans le langage créé pour nous le conter.

Cela aura été un grand plaisir pour moi de découvrir, de ponctuer de lumières et d'accompagner de gestes plastiques cette musique de Kagel qui m'apparaît comme autant d'oiseaux aux plumages enchanteurs d'un paradis perdu, où les timbres recherchés ici et ailleurs agissent en révélateurs du goût et rendent le plat de viande qu'il nous sert des plus savoureux.

Roland Roure

## LA PRESSE EN PARLE

Paré à embarquer pour une heure de croisière turbulente, le public s'amuse dès la première exclamatoire du conquistador amazonien « éluse nous auditeurs pour les frottes de langage ! », remarquablement traduit de l'allemand par Vincent Bouchot (qui joue à la perfection le rôle « du sauvage »), effectue des distorsions de langage minétique des déviations musicales opérées dans la partition (...) Dominique Visse (représentant de chaque peuplade colonisée) dans une espagnolade avec castagnette (...). Jusqu'au bout, la mise en scène de Mireille Larroche aura mis un point d'honneur à ne rien respecter, sauf l'esprit humainement ravageur de Kagel. Pierre Gervasoni MONDE

Pour cette parabole, Mireille Larroche a conçu un bassin méditerranéen en miniature autour duquel gravitent les deux protagonistes, enjambant pays et continents. Dominique Visse, qui incarne avec virtuosité chacun des peuples colonisés, déverse au fur et à mesure ses accessoires dans le lac central, faisant de la Méditerranée, la poubelle tant décriée. Vincent Bouchot en Amazonien brûle les planches, accompagné par le très attentif Pierre Rouillé et son excellent ensemble 2<sup>E</sup>2M. Jamais notre « mer » n'avait été si bouillante en bord de Seine! Maxime Kaprielian RES MUSICA

Les chanteurs barbotent, la musique complot et bravo la flotte ! Ivan Alexandre LE NOUVEL OBS

Une performance rare ! Maja Saraczyska LES TROIS COUPS

